



VOLVO XC90



HÁ MAIS NA VIDA DO QUE TER UM VOLVO. HÁ CHEGAR ONDE QUEREMOS. HÁ CHEGAR LÁ EM ESTILO E CONFORTO. HÁ A POTÊNCIA, A AGILIDADE E O PRAZER SEM LIMITES. E HÁ O DESEJO. O DESEJO DE DESFRUTAR DO MELHOR E O DESEJO DE PARTILHÁ-LO COM AQUELES DE QUEM GOSTAMOS, SEJA QUAL FOR O NOSSO DESTINO. É POR ISSO QUE O CONVIDAMOS A CONHECER MAIS DE PERTO O XC90.

ÍNDICE

O VOLVO XC90	
Ambiente de condução	10
Conforto para os passageiros	12
Entretenimento a bordo	18
Performance	22
Protecção pessoal	24
Segurança e ambiente	26
O SEU VOLVO XC90	
Motores e equipamento	32
Guia de estilo	34
Design exterior	36
Design interior	40
Executive	46
R-DESIGN	50
Itens, opções e acessórios	52
Care by Volvo	69

www.volvocars.com.pt



A aplicação subtil
da força pura.

O XC90 não seria o soberbo SUV que é se não tivesse um pouco de músculo. Mas a aplicação gratuita de potência nunca foi nosso hábito, e aqui não há exceções. Entre uma panóplia de soluções tecnológicas que promovem a performance encontrará itens como o sistema AWD com Instant Traction e uma transmissão Geartronic de seis velocidades com um modo de Inverno.

Conciliar potência e subtileza pode ser pedir de mais para muitos SUVs. Mas com apenas um toque no acelerador de um XC90, músculo e graciosidade revelam-se em igual proporção, e desfrutará de imediato daquela que é seguramente uma das mais potentes combinações da natureza.



Eleve as suas expectativas
e veja-as superadas.

Ao acomodar-se no sumptuoso interior em couro, deixando que as ondas de música do sistema de som Premium Sound o invadam e sentindo a vibração confiante e silenciosa de um magistral motor V8, sugerimos-lhe este breve exercício mental.

Olhe à sua volta. Sinta a satisfação dos seus companheiros de viagem. Respire fundo. E tente então lembrar-se daquilo que apelidava de expectativas.



Pode abandoná-lo,
mas ele jamais o fará.

Por que é que as experiências mais profundas deixam marca? Vejamos o interior do XC90. Independentemente do que se passar no mundo lá fora, os seus amigos e família desfrutarão de uma envolvente que tem tanto de tranquila e discreta quanto de luxuosa. O que, aliás, não constitui surpresa. Este SUV foi criado para pessoas que procuram o prazer – e que o querem partilhar. A única desvantagem é que por vezes terá de abandonar o seu XC90. Mas não se preocupe. Experimente este excepcional SUV e ele não mais o irá largar.



Algo assim foi sempre
pensado para ser
partilhado.

Não existem lugares de segunda classe no Volvo XC90. Acabamentos esmerados e materiais de qualidade superior asseguram um lugar de destaque ao conforto e à segurança – de pára-choques a pára-choques. Desde o IAQS (Interior Air Quality System) até um assento elevatório especial para as crianças, nada nem ninguém foi esquecido na busca da mais completa satisfação. E como muitas das coisas boas da vida, o Volvo XC90 foi feito para ser partilhado. Agora é consigo.





Os nossos designers
são sonhadores – alinha
no sonho?

Alguma vez sonhou com um automóvel tão multifacetado quanto a sua vida? Um veículo com vários interiores à escolha, cada um deles reflectindo impecavelmente o que de mais moderno existe no mundo automóvel? Funcionalidades que têm tanto de intuitivas quanto de facilitadoras, e uma performance que o transporta da cidade para os trilhos mais inóspitos sem perguntas? Nós sonhámos. E decidimos partilhar esse sonho consigo. Porque não então subir a bordo e juntar-se a nós na Terra dos Sonhos?



64 expressões de
versatilidade.

Cada um dos sete bancos do Volvo XC90 oferece muito mais do que a excelência do conforto. Eles podem ser também configurados de 64 maneiras distintas. Acrescente o facto de todos os bancos de passageiro poderem ser integralmente rebatidos e terá a união perfeita entre versatilidade e luxo. Carregar o veículo é também extremamente fácil: abra apenas a secção elevatória do portão traseiro bipartido para acondicionar os objectos mais leves, ou abra totalmente ambas as secções para fazer chegar à bagageira os mais pesados.





Faça um “upgrade” à sua área de conforto.

A nossa obsessão pelo prazer expressa-se de forma enfática no verdadeiro casulo de conforto que lhe dá as boas-vindas no Volvo XC90. O sistema de controlo do ar assegura que, independentemente do que se passar do outro lado daquele vidro temperado, estará sempre confortável. Funcionalidades como mãos-livres Bluetooth integrado e o nosso sistema de navegação RTI estão sempre ao seu alcance – e serviço – quando chamadas a intervir. E um sistema de entretenimento para o banco traseiro com duplo ecrã mantém tudo sob controlo atrás de si, se necessário.



Quando foi a última vez
que sentiu a música?

Há uma forma infalível de transformar uma viagem num acontecimento – acrescentar-lhe boa música. Se o puder fazer num sistema líder em excelência sonora, tanto melhor.

O sistema Premium Sound da Volvo oferece-lhe uma experiência auditiva que não deixa ninguém indiferente. Inclui um novo amplificador digital de classe D, 12 colunas do tipo “high end”, Dolby® Pro Logic® II de som “surround” e é totalmente compatível com o seu iPod® ou leitor de MP3. Muito mais poderia ser dito, mas passemos a palavra à música.



Só um grande carácter
toma nos ombros grandes
responsabilidades.

Um motor potente e um ambiente melhor. Para muitos, estes termos soam a uma contradição. Para nós são um convite à acção.

O desafio de desenvolver tecnologia que não afecte a performance, traduzindo simultaneamente a nossa responsabilidade ambiental. O resultado é uma série de motores que quebram a monotonia – e alguns recordes. O V8, por exemplo, é o primeiro motor de oito cilindros do mundo a dar cumprimento à norma Ultra-Low Emission Vehicle II (ULEV II). O turbodiesel D5 e as versões de seis cilindros a gasolina também não deixam os seus créditos por mãos alheias, seja em termos de prazer de condução em cidade ou no campo, seja em termos de emissões reduzidas.

Carregar esta potência representou igualmente por si só um desafio. Para o vencer foram aplicadas características de design tais como um centro de gravidade rebaixado, uma distribuição de peso rigorosamente calculada e uma elevada altura ao solo. Em resultado, seguirá firme e confortavelmente “agarrado” à estrada, onde quer que ela o leve.

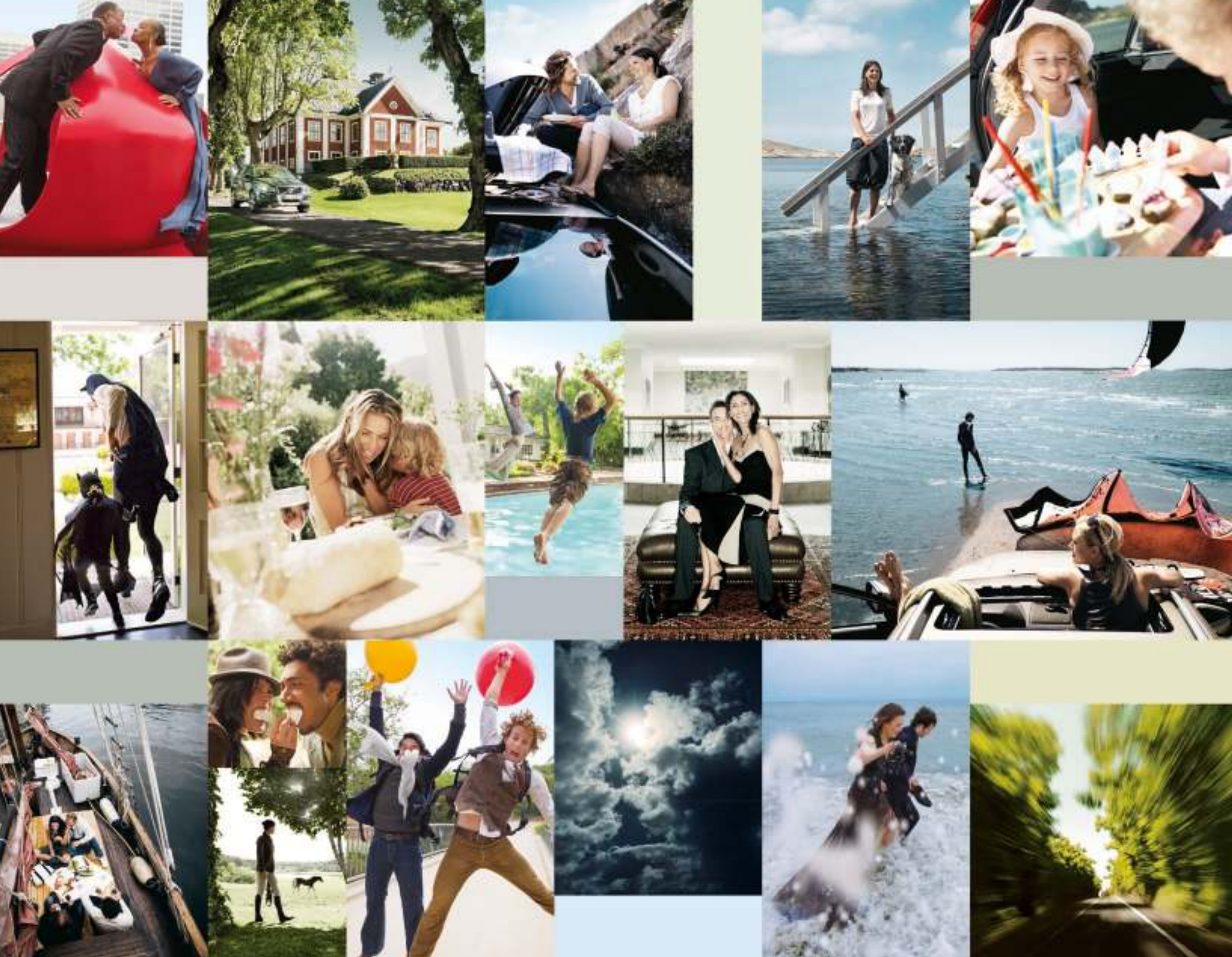


Por vezes, é preferível uma
pulsção mais baixa.

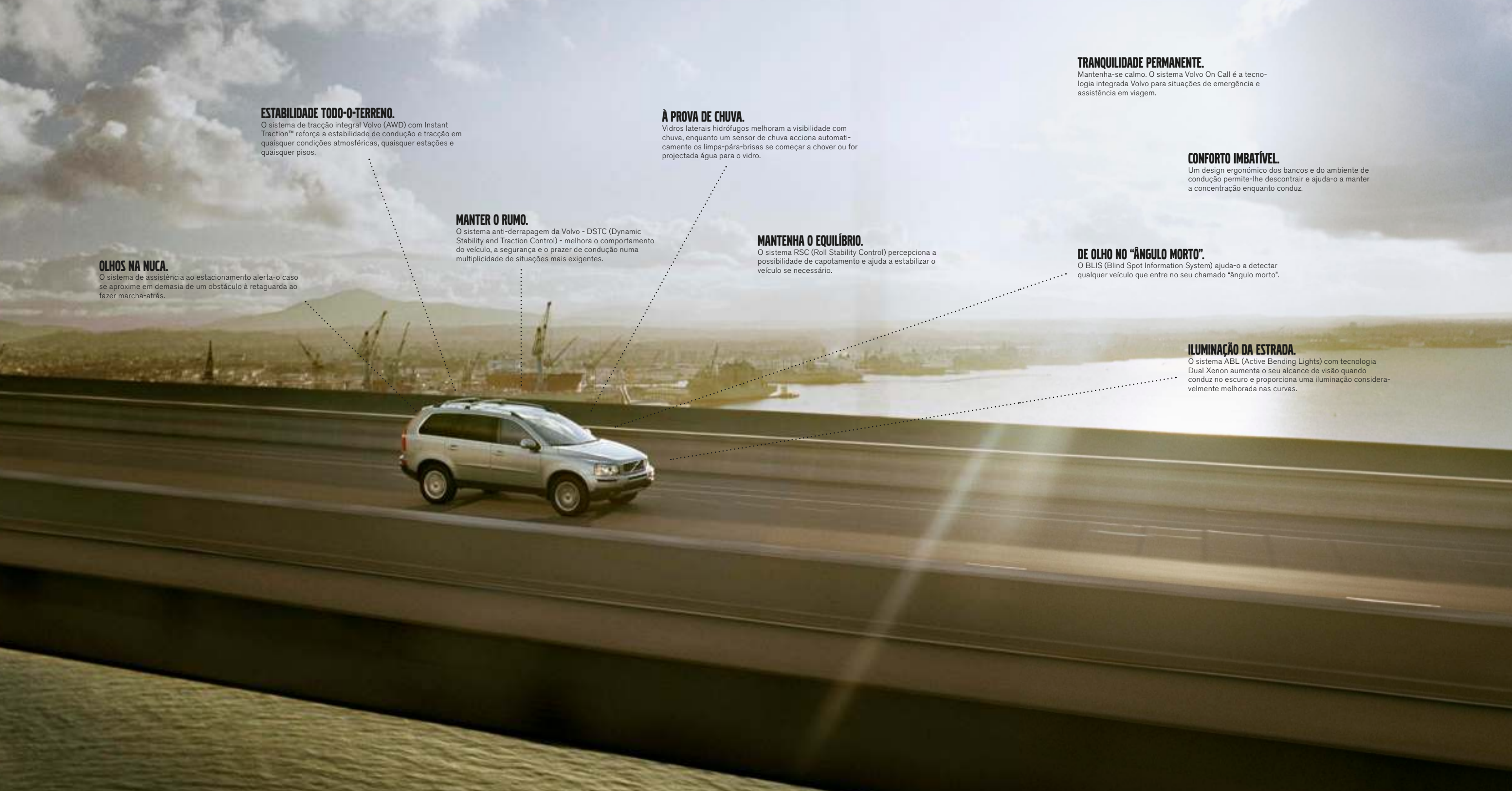
No caso do Volvo XC90, a descontração é um estado de espírito que não é exclusivo de quem conduz ou desfruta da viagem. Trata-se de algo que perdura mesmo quando abandona o automóvel. Fechaduras robustas nas portas, um imobilizador electrónico e vidros laterais laminados ajudam a manter visitantes indesejáveis ao largo. O sistema de luzes "Approach and Home Safe" reforça a sensação de segurança quando abandona ou se dirige para o veículo em zonas não iluminadas. E se necessário, o sistema de Assistência em Viagem Volvo terá para lhe oferecer o seu habitual efeito tranquilizador.

Onde quer que o leve, este SUV tem a capacidade de lhe fazer disparar a pulsção. Mas quando o assunto é segurança, irá gostar de saber que o resultado será exactamente o contrário.





HÁ MAIS NA VIDA DO QUE TER UM VOLVO. É POR ISSO QUE CONCEBEMOS OS NOSSOS AUTOMÓVEIS PARA APOIÁ-LO EM QUALQUER SITUAÇÃO NA ESTRADA. É POR ISSO QUE A NOSSA TECNOLOGIA DE SEGURANÇA TEM SIDO MOTOR DO DESENVOLVIMENTO AUTOMÓVEL DESDE HÁ MAIS DE OITENTA ANOS. É POR ISSO QUE AMBICIONAMOS UM FUTURO LIVRE DE ACIDENTES AUTOMÓVEIS. É POR ISSO QUE LIDERAMOS O CAMINHO RUMO ÀS EMISSÕES ZERO E OFERECEMOS UMA DAS MAIS FORTES GAMAS DE ALTERNATIVAS DE BAIXO CO₂ DO SEGMENTO PREMIUM. E EXISTEM TODAS AS RAZÕES DO MUNDO PARA MOVER AS FRONTEIRAS DO QUE É POSSÍVEL E DO QUE NÃO É. É POR ISSO QUE INOVAMOS PELA VIDA.



Renovadas a pensar em si, as tecnologias de segurança Volvo irão salvaguardar mais do que o prazer de condução.

Em todo o mundo, Volvo é sinónimo de segurança. E nada mais justo, porque poucos fabricantes de automóveis conseguem acompanhar o nosso registo de inovações e o compromisso para com a segurança que nos tem norteado desde há mais de 80 anos. Estamos, naturalmente, muito orgulhosos do nosso trabalho. Mas não satisfeitos. Porque a nossa meta já está traçada: zero acidentes. Esta gigantesca tarefa exige um pensamento inovador e uma abordagem completamente nova da forma como concebemos os veículos. A boa notícia é que já há muito trabalho feito. Para começar, os nossos automóveis estão mais divertidos e empolgantes de conduzir do que nunca (porque um condutor entediado nunca será um condutor seguro). E a tecnologia necessária não é certamente um produto da imaginação – alguma dela está já disponível no seu Volvo. Isto significa que conduzir um Volvo hoje é como dar uma espreitadela ao fantástico universo automóvel do futuro – um futuro em que a paixão pela engenharia e pelo design fazem mais para o ajudar a viver a vida em pleno.

Afinal, há mais na vida do que ter um Volvo.

Criado para captar a luz de forma brilhante, este automóvel reflecte também uma promessa.

Felizmente, a indústria automóvel está a trocar a terra da fantasia pelo mundo real. A nossa viagem rumo a um ambiente melhor remonta já ao início dos anos 70. Nessa altura, estivemos entre os primeiros fabricantes de automóveis a reconhecer o impacto negativo desta indústria no ambiente e a fazer algo para mudá-lo. Desde então, não parámos de inovar para reduzir o impacto ambiental dos automóveis e seu processo de fabrico.

O maior desafio que se nos coloca agora é, naturalmente, reduzir as emissões de dióxido de carbono que estão na origem de alterações climáticas. Actualmente, oferecemos uma das mais fortes gamas de alternativas de baixo CO₂ do segmento de prestígio: as variantes Volvo DRIVE. Socorrendo-se de uma inovadora tecnologia de conjuntos propulsores combinada com aerodinâmica de ponta, tecnologia de baixa fricção e materiais de baixo peso, a gama DRIVE constitui um importante passo rumo às emissões zero.

Num futuro próximo, iremos introduzir nova tecnologia (caso dos veículo híbridos “plug-in”) que reduzirá ainda mais as emissões de CO₂ e possibilitará um carregamento a partir de uma normal tomada de parede. Estamos ainda fortemente empenhados no desenvolvimento de veículos eléctricos: uma tecnologia que reduzirá drasticamente a pegada ambiental dos nossos automóveis e os tornará ainda mais pura diversão ao volante.

Bom para si, e para o mundo que partilhamos.

RECICLÁVEL EM 85%.

Com vista a minimizar o seu impacto ambiental total, cada Volvo é concebido de forma a facilitar a valorização e reciclagem no final da sua vida útil.

MATERIAIS INTERIORES ALERGICAMENTE TESTADOS.

Todos os nossos estofos e tecidos interiores são testados relativamente a determinadas substâncias nocivas ou alergénicas e dão cumprimento à Oeko-Tex Standard 100. E inúmeras pequenas aplicações metálicas interiores foram testadas relativamente a alergias por contacto. A pensar em si, e em quem quer que consigo partilhe a viagem.

AR PURO A BORDO.

Um filtro de habitáculo elimina poeiras, pólenes e outras partículas do ar que penetra a bordo. Monitorizando em permanência o ar que penetra a bordo e bloqueando a entrada de monóxido de carbono, ozono troposférico e dióxido de azoto, o sistema IAQS (Interior Air Quality System) da Volvo ajuda a assegurar que o ar que se respira a bordo seja sempre mais puro do que o ar exterior do congestionado tráfego citadino.

MÁXIMA EFICIÊNCIA COM DIESEL.

A avançada tecnologia turbodiesel “common rail” Volvo assegura excelentes níveis de poupança de combustível e emissões de CO₂, caso do turbodiesel D5 de alta performance.

UM DESIGN QUE REDUZ O CONSUMO.

Para reduzir as perdas de energia resultantes da resistência ao vento e ao rolamento, recorremos a um design aerodinâmico avançado, materiais leves e tecnologia de baixa fricção. Em conjunto com tecnologia de ponta no que toca aos motores, isto reduz as suas emissões de CO₂ e ajuda-o a ir mais longe com o mesmo combustível.

SISTEMA DE ESCAPE MAIS LIMPO.

Todos os motores Volvo são compatíveis com exigentes requisitos internacionais. Com uma resposta rápida após um arranque a frio, os avançados sistemas de controlo de emissões Volvo eliminam entre 95 e 99% do monóxido de carbono, hidrocarbonetos e óxidos de azoto dos gases de escape dos motores a gasolina. As versões turbodiesel Volvo incluem um filtro de partículas que remove cerca de 95% das partículas dos gases de escape do gasóleo.





MOTOR DIESEL

D5 AWD

man/autom
219/224 CO₂ g/km
8,3/8,5 l/100 km
185 cv
400 Nm

A CRIAÇÃO DO SEU VOLVO COMEÇA SOB O CAPOT. A experiência que o espera depende em larga escala da sua opção em termos de motorização. É a máxima performance e um motor de carácter desportivo que fazem o seu coração bater mais forte? Ou prefere manter uma marcha descontráida em estilo de cruzeiro, economizando no combustível? Seja qual for o motor que lhe encha as medidas, terá sempre potência instantânea e um funcionamento suave, enquanto sistemas de gestão de combustível de última geração aproveitam o carburante até à última gota. Faça a sua escolha de motor e desfrute da viagem.

Os dados técnicos poderão ser alvo de alterações. Para a informação mais recente, consulte o seu concessionário Volvo.

EQUIPE O SEU PRÓPRIO VOLVO XC90. Ao definir o seu estilo próprio e especificar as suas necessidades, opte por um dos níveis de equipamento Volvo: Kinetic, Momentum ou Summum. Estes packs alargados acrescentam luxo e conforto ao já de si generoso equipamento de série, traduzindo a nossa firme crença de que funcionalidade e beleza seguem sempre de mãos dadas. Para mais informações sobre os vários níveis de equipamento, contacte o seu concessionário Volvo ou aceda a **www.volvocars.com.pt**

KINETIC (DE SÉRIE)

Airbag para o passageiro
Arcos das rodas em cor condizente
Barras de tejadilho em alumínio
Comandos do sistema de som no volante
Computador de bordo
Cortina insuflável (sistema de IC)
Cruise control
DSTC (Dynamic Stability and Traction Control)
EBA (Emergency Brake Assist)
ECC (Electronic Climate Control)
Entrada AUX
Espelhos de cortesia iluminados, condutor e passageiro
Estofos Marstrand
Faróis de nevoeiro no spoiler dianteiro
Fecho centralizado de comando à distância

IAQS (Interior Air Quality System)
Indicador da temperatura exterior
Jantes de liga leve de 17"
Manípulo da caixa em couro
Pack áudio Performance
Painel de instrumentos estilo cronógrafo
Porta-copos, consola de túnel
Rede de protecção de carga
SIPS (Side Impact Protection System)
Tapetes
Vidros eléctricos dianteiros e traseiros
Volante em couro
Volante regulável em altura e profundidade
WHIPS (Whiplash Protection System)

MOMENTUM

inclui todo o equipamento Kinetic, acrescido do seguinte:

Aplicações em alumínio
Banco eléctrico, condutor / Banco de regulação manual em altura, passageiro
Cobertura de carga
Espelho retrovisor anti-encandeamento
Estofos em couro
Faróis Bi-Xenon
Iluminação do solo
Pack áudio High Performance
Retrovisores retrácteis
Sensor de chuva
Sensores de estacionamento traseiros
Suporte de mercearias
Vidros laterais dianteiros hidrófugos

SUMMUM

inclui todo o equipamento Momentum, acrescido do seguinte:

Jantes de liga leve de 18"
ABL (Active Bending Lights)
Aplicações em Sanded Silver
Banco eléctrico para o passageiro
Bancos dianteiros aquecidos
Barra no pára-choques dianteiro
Estofos em couro macio
Lava-faróis
Pormenores exteriores cromados
Retrovisores exteriores com memória
Tapetes luxuosos
Tubos de escape em aço inoxidável



PROCURA UM TOQUE DINÂMICO? Se vibra com uma aparência mais sofisticada e desportiva, este poderá ser o Volvo XC90 para si: estofos em couro macio Bege Claro em interior Preto com aplicações em Sanded Silver, volante em couro e manípulo da caixa em couro. Cor exterior Preto Safira metalizado com aplicação lateral na cor da carroçaria e jantes de liga leve Situla de 18" brilhantes. Complete o toque dinâmico com estribos em alumínio.



OU LUXO MODERNO? Algumas pessoas preferem uma elegância sofisticada e intemporal. Se é esse o seu caso, o seu novo Volvo XC90 poderá incluir o seguinte: estofos em couro macio Bege Claro em interior Bege Grés com aplicações em madeira escura, volante em madeira escura e manípulo da caixa em madeira escura. Cor exterior Cinza Ostra metalizado e jantes de liga leve Camulus de 18" brilhantes.

DÊ COR AO SEU VOLVO. No que toca à aparência do seu Volvo, a cor exterior, as jantes e outros itens decorativos serão provavelmente as decisões mais importantes que terá de tomar em termos de design. Para mais complementos exteriores e construir o seu novo Volvo online, visite **www.volvocars.com.pt**



614 Branco Gelo
Também disponível na versão R-DESIGN.



493 Verde Alcaparra metalizado



612 Vermelho Paixão
Disponível apenas na versão R-DESIGN.



702 Vermelho Flamenco metalizado



467 Azul Mágico metalizado
Também disponível na versão R-DESIGN.



426 Cinzento metalizado



477 Cinzento Eléctrico metalizado
Também disponível na versão R-DESIGN.



472 Cinza Ostra metalizado
Inscription



492 Cinzento Savile metalizado
Também disponível na versão R-DESIGN.



452 Preto Safira metalizado
Também disponível na versão R-DESIGN.



487 Preto Brasa metalizado
Inscription



019 Preto

Inscription
Inscription é o nosso programa de design exclusivo para uma aparência verdadeiramente distinta.

Tintas limpas
Para reduzir a utilização de solventes com impacto ambiental significativo, todas as tintas exteriores Volvo são à base de água. Além disso, as nossas oficinas de pintura encontram-se entre as mais limpas do mundo.

Atenção: Não é possível reproduzir com exactidão em catálogo as tonalidades das cores originais, pelo que recomendamos que solicite ao seu concessionário a disponibilização de amostras.

DESIGN EXTERIOR. Muscular sem ser agressivo. Linhas bem definidas desvendam um carácter versátil, ao mesmo tempo que uma apurada aparência dinâmica revela um lado mais sofisticado. Formas arredondadas interagem com secções declaradamente esculpidas, originando um estilo escandinavo que transpira confiança. A tudo isto acres-

cente uma atitude que não deixa dúvidas quanto às intenções deste SUV Volvo. E para realçar ainda mais o espírito aventureiro do Volvo XC90, existem várias opções de design especialmente criadas.



Estribos e degraus em alumínio
Conferem uma imagem mais marcante, condizendo com as chapas de protecção dianteira e traseira. Protegem também as embaladeiras das portas em superfícies irregulares e facilitam a entrada e saída do veículo – sem esquecer a sua utilidade para colocação de carga no tejadilho. Dimensionados para uma carga de 300 kg. Para ainda maior comodidade, o estribo pode ser complementado com degraus.

Aplicações laterais
As aplicações laterais que se estendem a todo o comprimento sob as portas e nos arcos das rodas dotam o Volvo XC90 de uma aparência ainda mais exclusiva. São pintadas na mesma cor da carroçaria e integram um friso inferior metalizado.

Barra no pára-choques dianteiro
Integrada no pára-choques dianteiro, confere ao veículo um porte ainda mais vigoroso. Pintada em prateado para condizer com as restantes opções exteriores. Em alternativa, pode também ser pintada na cor da carroçaria.

Barras transversais em alumínio
Elemento aerodinâmico de design que complementa as barras de tejadilho em alumínio e a configuração do seu Volvo. Estas barras transversais em alumínio permitem-lhe também explorar ao máximo a capacidade de transporte de carga do tejadilho.

DESIGN EXTERIOR Jantes de liga leve



Camulus 7x18"
Brilhante



Situla 7x18"
Brilhante



Neptune 7x17"
Prateada

ACESSÓRIO Jantes de liga leve



Thalassa 8x20"
Lapidado a diamante/Cinza Escuro mate
ou Cinza Claro



Alastor 8x19"
Brilhante



Oceanus 8x19"
Brilhante



Nereus 7x18"
Polida



Nereus 7x18"
Brilhante



Aquarius 7,5x17"
Prateada

IMAGINE O SEU NOVO INTERIOR. Trabalhado de acordo com os seus desejos, o interior do seu Volvo pode assumir uma multiplicidade de personalidades. Escolha entre duas cores interiores – Preto e Bege Grés – e várias variantes para os estofos. Selecione o interior a seu gosto e acrescente o toque final com as aplicações interiores, volante, manípulo da caixa e tapete da sua preferência. Afinal, é provável que passe muito do seu tempo aqui.



Design ergonómico
Desenvolvidos em parceria com especialistas em ergonomia com vista a proporcionar ao corpo o apoio ideal durante períodos prolongados de condução, os bancos do Volvo XC90 encontram-se entre os mais confortáveis do mundo automóvel. As múltiplas funções de ajuste e o apoio lombar regulável permitem-lhe encontrar facilmente a posição de condução perfeita.



Couro macio
Própria de uma classe à parte, esta opção permite-lhe desfrutar de bancos exclusivos de design especial com estofos integralmente no melhor couro macio com costuras e debrum de contraste em todos os lugares. Um maior enchimento dos estofos contribui para níveis de conforto de luxo.



Couro
Trata-se de uma qualidade de couro altamente confortável, duradoura e que apresenta um padrão granulado grosseiro. Como qualquer couro Volvo, foi curtido com substâncias naturais e resiste impecavelmente ao passar dos anos.



Marstrand tecido/vinil
De aspecto resistente mas muito elegantes, estes estofos reúnem em si dois materiais distintos. O tecido que reveste os painéis centrais é rico em contraste e conforto, enquanto o vinil de imitação de couro aplicado nos painéis exteriores é macio e muito prático.

DESIGN INTERIOR Preto



Volante em couro Preto



Volante desportivo em couro Preto com aplicação em alumínio



Volante em madeira escura Preto



Volante em madeira Sapeli Preto



Manípulo da caixa em couro Manual



Manípulo da caixa em couro Geartronic



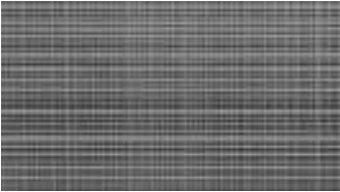
Manípulo da caixa com aplicação em madeira escura Geartronic



Manípulo da caixa com aplicação em madeira Sapeli Geartronic



Aplicações em manganito na consola de túnel e no porta-luvas



Aplicações em alumínio traçado escovado na consola de túnel e no porta-luvas



Aplicações em Sanded Silver na consola de túnel e no porta-luvas



Aplicações em madeira escura na consola de túnel e no porta-luvas



Aplicações em madeira Sapeli na consola de túnel e no porta-luvas

DESIGN INTERIOR Preto



Interior Preto com estofos em couro macio Castanho (CM0D), aplicações em Sanded Silver, volante e manípulo da caixa em couro.

Cor dos bancos	Cor interior	Volante em couro	Painel de instrumentos	Aplicações nas portas/ painéis das portas	Revestimento do chão	Revestimento do tejadilho
Calcite	Preto	Preto	Preto	Calcite/Preto	Preto	Quartzo
Bege Claro	Preto	Preto	Preto	Bege Claro/Preto	Preto	Preto
Castanho	Preto	Preto	Preto	Castanho/Preto	Preto	Quartzo
Preto	Preto	Preto	Preto	Preto/Preto	Preto	Quartzo



Couro macio Preto (CM00)



Couro macio Bege Claro (CM0U)



Couro macio Castanho (CM0D)



Couro Preto (C900)



Couro Calcite (C90T)



Marstrand, tecido/vinil, Preto (C000)

DESIGN INTERIOR Bege Grés



Volante em couro Bege Grés



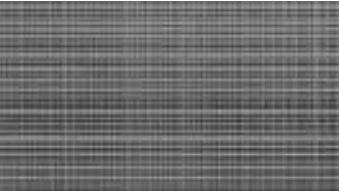
Manípulo da caixa em couro Manual



Manípulo da caixa em couro Geartronic



Aplicações em manganito na consola de túnel e no porta-luvas



Aplicações em alumínio traçado esco-vado na consola de túnel e no porta-luvas



Aplicações em Sanded Silver na consola de túnel e no porta-luvas



Volante em madeira Sapeli Bege Grés



Manípulo da caixa com aplicação em madeira escura Geartronic



Manípulo da caixa com aplicação em madeira Sapeli Geartronic



Aplicações em madeira escura na consola de túnel e no porta-luvas



Aplicações em madeira Sapeli na consola de túnel e no porta-luvas

Cor dos bancos	Cor interior	Volante em couro	Painel de instrumentos	Aplicações nas portas/ painéis das portas	Revestimento do chão	Revestimento do tejadilho
Bege Claro	Bege Grés	Bege Grés	Expresso	Bege Claro/Mocca	Mocca	Bege Claro



Interior Bege Grés com estofos em couro macio Bege Claro (CM10), aplicações em Sanded Silver, volante e manípulo da caixa em couro.



Couro macio Bege Claro (CM10)



Couro Bege Claro (C910)



O cabeça de cartaz.

Seja qual for a sua duração, qualquer viagem num Volvo XC90 Executive será memorável. Uma estética interior sofisticada mas de extremo bom gosto faz jus a um perfil de design único. Desde as suas jantes Galateia de 19" até ao revestimento dos retrovisores exteriores, pilares das portas traseiras com acabamento cromado, barra no pára-choques dianteiro e tubos de escape com extremidade cromada, esta genuína versão de um SUV pura-raça criará sempre a impressão certa.





No interior do especialmente concebido Volvo XC90 Executive encontrará bancos estofados em couro macio Executive com costuras e debrum de contraste – incluindo a terceira fila de bancos. Para além de beneficiarem do supremo conforto do couro ventilado, os bancos dianteiros estão também equipados com uma funcionalidade de massagem. Um luxo que certamente irá apreciar durante a condução nas viagens mais longas. Painéis das portas em couro com apoios de braços almofadados à frente acrescentam conforto, enquanto aplicações em nogueira polida à mão e tapetes altos com rebordo em nubuck são a última palavra em luxo discreto. E para aquele toque final de exclusividade? Porque não adicionar uma caixa térmica integrada entre os bancos dianteiros?



Interior Preto,
Couro macio perfurado Executive Bege Claro (CUSU)



Interior Preto,
Couro macio Executive perfurado Castanho (CU0P)



Interior Preto,
Couro macio Executive perfurado Preto (CU00)



Interior Bege Grés,
Couro macio Executive perfurado Bege Claro (CU10)



Volante em madeira,
Preto
(Opcional)



Volante em madeira,
Bege Grés
(Opcional)



Manípulo da caixa com aplicação em nogueira
Geartronic (de série)



Aplicações em nogueira na consola de túnel
e porta-luvas.
(de série)



A variante R-DESIGN do amplamente premiado Volvo XC90 não deixa os créditos por mãos alheias: evidencia uma performance empolgante, um design singular e, claro, a já lendária segurança Volvo. Confiante no seu chassis de características desporti-

vas, não se faz rogado – especialmente quando se trata de enfrentar as curvas. O Volvo XC90 R-DESIGN, dotado de uma agilidade fora de série, assegura uma aderência ao piso de elevada tracção graças à direcção e ao chassis de cariz desportivos e às sofisticadas tecnologias de controlo de estabilidade. Obtém-se, deste modo, um veículo mais rápido, sempre pronto a responder às suas solicitações, e ainda assim surpreendentemente composto e previdente. É esta segurança preventiva da Volvo que nunca deixa esmorecer a emoção da condução (e muito mais).

Bancos R-DESIGN

Os bancos R-DESIGN em couro são revestidos a duas qualidades de pele isenta de crómio com uma aplicação de contraste e o logótipo R-DESIGN gravado. Os bancos da frente incluem enchimento extra e apoios laterais reforçados para o aconchegar nas curvas.

Chassis de cariz desportivo

O Volvo XC90 R-DESIGN dispõe de um chassis no mais puro estilo desportivo, que o faz sobressair na multidão. A suspensão dianteira utiliza tirantes MacPherson com funções "anti-dive" e "anti-lift". A suspensão traseira independente multi-link está ligada a uma subestrutura em aço. A frente e traseira possuem ambas amortecedores mais firmes e barras estabilizadoras mais robustas, para maior estabilidade e uma resposta mais rápida da direcção.

Direcção assistida Servotronic

O volante R-DESIGN com aplicação em alumínio não vive apenas da sua bela aparência. Por detrás dela está o sistema de direcção Servotronic, que recorre a tecnologia sofisticada variável em função da velocidade para regular o nível de assistência facultado ao condutor. Ao circular depressa, a direcção apresenta-se mais firme e imediata. Em situação de tráfego lento ou durante manobras de estacionamento, pelo contrário, a resposta obtém-se com mais facilidade e sem esforço. O Volvo XC90 R-DESIGN dispõe de um sistema de Servotronic especialmente calibrado, que aumenta significativamente o feedback da direcção no espectro entre os 50 e 60 km/h.

Jantes de alta performance

As jantes especiais Vulcanis de 19" com cinco raios lapidados a diamante mostram que levam a condução muito a sério. Atrás escondem-se travões de disco ventilados de grande dimensão, amortecedores mais firmes para um controlo reforçado da carroçaria, e barras estabilizadoras mais robustas para ajudar a manter o veículo na horizontal em curvas difíceis. Se mesmo assim isto não for suficiente, estão disponíveis as jantes Cratus de 20" como opção.

Tubos de escape desportivos

Tubos de escape exclusivos com acabamento cromado asseguram que o XC90 R-DESIGN se destaque entre os demais. De facto, esta poderá ser a característica que mais chama a atenção dos condutores que seguem na sua pegada.

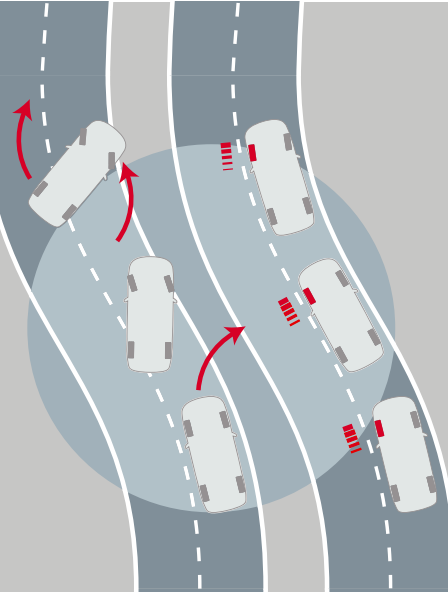
Na nossa gama de acessórios encontrará também uma selecção de itens R-DESIGN. Para mais informações, contacte o seu concessionário local.

SEGURANÇA

No coração de cada automóvel que criamos, tecnologia de ponta apoia o condutor e ajuda a proteger os ocupantes. E para reforçar ainda mais a experiência de segurança Volvo, está disponível uma gama suplementar de tecnologia de segurança que oferece maior performance e tranquilidade absoluta.



SEGURANÇA Prevenção



DSTC (Dynamic Stability and Traction Control)
Ajudando a prevenir o chamado “fugir” da traseira, patinagens e capotamentos, a tecnologia de controlo de estabilidade, caso do DSTC, tem sido descrita como um dos mais importantes avanços registados na última década em termos de segurança. No coração do DSTC, um giroscópio regista a direcção do veículo e compara-a com os movimentos do volante e a rotação efectiva das rodas. O sistema é capaz de detectar uma potencial derrapagem e ajudar a contrariar esta tendência, reduzindo o débito de potência do motor ou travando uma ou mais rodas.



ABL (Active Bending Lights)
Para além de melhorar a iluminação em cerca de 230%, recorrendo a tecnologia Dual Xenon, os faróis ABL (Active Bending Lights) reforçam o seu poder de visão em 90% nas curvas à noite. Controlados por microprocessadores, estes faróis motorizados movem-se até 15 graus em qualquer direcção enquanto conduz, iluminando de forma fiável o caminho que escolher. Um sensor de crepúsculo desactiva a função adaptativa durante o dia para prolongar a sua vida útil.

Vidros laterais dianteiros hidrófugos

Pensados para lhe proporcionar uma melhor visibilidade em tempo de chuva, estes vidros laterais dianteiros repelem a água enquanto conduz. O tratamento de superfície hidrofóbico a que são sujeitos reúne a água em pequenas gotas, logo arrastadas pela acção do vento. No Inverno, reduz-se assim também a formação de gelo nos vidros.

RSC (Roll Stability Control)

Caso necessite de efectuar uma manobra de emergência, o sistema RSC (Roll Stability Control) da Volvo pode intervir no sentido de evitar um capotamento. Inclui um sensor giroscópico que regista o ângulo de inclinação do veículo e o risco de capotamento. Se necessário, o sistema bloqueará o débito de potência do motor ou travará uma ou mais rodas na medida exacta que possibilite reduzir a força centrífuga e recuperar o equilíbrio.

SEGURANÇA Protecção



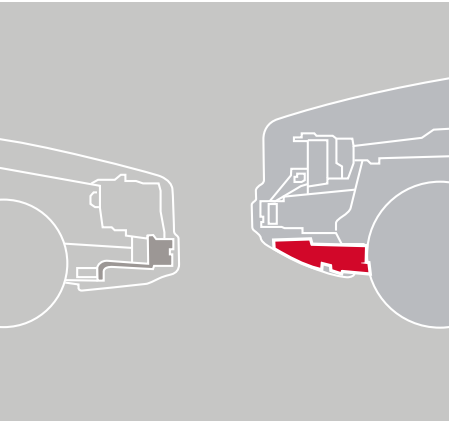
Botão de desactivação do airbag do passageiro
Este botão permite-lhe desactivar o airbag do passageiro utilizando a chave do veículo. Quando o airbag for desligado, será informado através de uma mensagem no mostrador da consola de tejadilho. A força do airbag do passageiro foi calibrada para ajudar a proteger adultos – as crianças poderão sofrer ferimentos graves. Por esse motivo, o airbag terá de ser desactivado se pretender instalar alguém com menos de 1,40 m de altura no banco do passageiro da frente.



WHIPS (Whiplash Protection System)
Integrado nos bancos dianteiros, o sistema WHIPS da Volvo amortece o ocupante para ajudar a diminuir o risco de danos cervicais (um dos tipos de ferimentos mais comuns em acidentes rodoviários, sendo frequentemente resultado de uma colisão traseira a baixa velocidade). A função é activada por uma colisão traseira de impacto suficientemente forte. Estudos levados a cabo por entidades independentes demonstraram que o sistema WHIPS é um dos mais eficazes nestes casos em todo o mundo, podendo reduzir o risco de invalidez permanente em 50%.

Estrutura frontal

As generosas zonas de deformação dianteiras foram concebidas para ceder de forma controlada para ajudar a absorver a energia de impacto antes que esta atinja o habitáculo. Um motor compacto montado transversalmente permite uma utilização optimizada das zonas de deformação, contribuindo para a protecção dos ocupantes numa colisão. Barras longitudinais em aço contribuem para a dispersão da energia de impacto desde a frente até à traseira do veículo, submetendo deste modo os ocupantes a uma menor tensão.



Reforço transversal rebaixado

Para ajudar a proteger os ocupantes de um veículo que circula em sentido contrário com pára-choques mais baixo, existe um reforço transversal integrado na estrutura dianteira. Em caso de impacto, esse reforço transversal foi concebido para ajudar a activar as zonas de deformação próprias do outro veículo e outros sistemas de segurança para ajudar a reduzir o risco de ferimentos.

Tecnologias de retenção

Em caso de colisão, as tecnologias de retenção Volvo interagem para ajudar a reduzir o impacto. Os **cintos de segurança com pré-tensores** são activados em milésimos de segundo em caso de colisão ou capotamento, esticando o cinto para ajudar a manter os ocupantes em segurança no seu lugar. Os cintos dianteiros afrouxam então ligeiramente para que o condutor e passageiro sejam amortecidos pelos airbags de forma controlada. Contribuindo para optimizar a protecção, os **airbags de fase dupla** adaptam o nível de insuflação em função da força de embate. O airbag do condutor interage também com a deformação da coluna de direcção. **Airbags laterais** nos bancos dianteiros ajudam a reduzir o risco de ferimentos graves em caso de colisão lateral. Numa colisão ou capotamento, a **cortina insuflável (sistema de IC)** contribui para a protecção da cabeça dos ocupantes dos lugares laterais dos bancos dianteiros e traseiro. Mantém-se ainda insuflada durante alguns segundos, estendendo assim o seu efeito protector em caso de impactos subsequentes.



Num Volvo, a segurança passa sempre pela interacção. Porque não é a quantidade de atributos de segurança por si só que determina o grau de segurança de um automóvel. É antes a forma como esses atributos interagem perfeitamente entre si para ajudar a manter os ocupantes a salvo.

Em caso de impacto traseiro, as zonas de deformação traseiras promovem a absorção da energia de embate. Mesmo atrás dos passageiros da terceira fila existe espaço suficiente para proporcionar uma protecção eficaz. O depósito de combustível permanece bem protegido em frente ao eixo traseiro. Os apoios de cabeça ajudam a proteger o pescoço e a coluna, ao mesmo tempo que o sistema WHIPS (Whiplash Protection System) exclusivo da Volvo amortece os ocupantes dianteiros de forma controlada, prevenindo eventuais lesões cervicais.

Em caso de impacto lateral, o sistema exclusivo SIPS (Side Impact Protection System) da Volvo ajuda a distribuir as forças de impacto ao longo da carroçaria, desviando-as dos ocupantes. Os airbags laterais dos bancos dianteiros ajudam a proteger a zona da bacia e do tórax, enquanto a cortina insuflável (sistema de IC) acrescenta protecção para a cabeça dos ocupantes laterais, incluindo os que viajam na terceira fila.

Em caso de capotamento, um giroscópio activa o sistema ROPS (Roll-Over Protection System). Os pré-tensores dos cintos de segurança são accionados para ajudar a reter os ocupantes em maior segurança, enquanto a cortina insuflável reforça a protecção ao nível da cabeça. Adicionalmente, a caixa de segurança foi reforçada, concorrendo para manter o habitáculo intacto.

Em caso de colisão frontal, as generosas zonas de deformação promovem a absorção da energia de embate. O conjunto propulsor compacto foi concebido para ajudar a otimizar a deformação. Dentro do veículo, os cintos de segurança interagem com a coluna de direcção deformável e os airbags de fase dupla para proteger os ocupantes. Um reforço transversal rebaixado ajuda a proteger os ocupantes de um veículo que circule em sentido contrário com pára-choques mais baixo. A frente e o capot foram também concebidos para dar um contributo importante na redução do risco de ferimentos nos utilizadores da estrada menos protegidos.



ROPS (Roll-Over Protection System)
Uma estrutura de tejadilho robusta combinada com o sistema exclusivo ROPS (Roll-Over Protection System) oferece maior protecção aos ocupantes em situação de capotamento. O ROPS é activado por um giroscópio que monitoriza o ângulo de inclinação do veículo. Os pré-tensores do cinto de segurança são activados em todos os bancos para ajudar a manter os ocupantes em maior segurança no seu lugar. Simultaneamente, o sistema de cortina insuflável (IC) é accionado e permanece insuflado durante vários segundos para garantir protecção acrescida. Para ajudar a manter intacto o habitáculo não obstante as tremendas forças exteriores, os pilares das portas e algumas secções estratégicas da caixa de segurança são reforçados em aço ultra-resistente.

Protecção para os peões

Para ajudar a reduzir o risco de ferimentos graves nos utilizadores mais desprotegidos da estrada, a frente do veículo possui contornos levemente arredondados, os faróis estão nivelados com a carroçaria e o capot é capaz de absorver energia de impacto para actuar como zona de deformação.

SIPS (Side Impact Protection System)

O SIPS é um sistema de segurança exclusivo da Volvo desenvolvido no sentido de incrementar a protecção nos locais onde os ocupantes se encontram mais expostos às forças de embate. A armação em aço do veículo – incluindo os bancos dianteiros – foi concebida e reforçada para ajudar a desviar dos ocupantes (para outras partes da carroçaria) o impacto de uma colisão lateral, contribuindo ainda para evitar uma intrusão no habitáculo. A estrutura lateral é extremamente robusta para melhor resistir a um impacto lateral grave. A cortina insuflável (sistema de IC) para todos os ocupantes junto às portas, incluindo os da terceira fila, e os airbags laterais dos bancos dianteiros interagem entre si para reforçar ainda mais o grau de protecção.



Programa de segurança infantil Volvo

Visando reforçar ainda mais o grau de protecção das crianças, oferecemos um programa de segurança infantil que se orgulha de ser um dos mais completos do mundo automóvel. Sendo certo que um bebé possui uma cabeça grande e um pescoço frágil*, sabemos que uma criança até aos 3–4 anos viaja em maior segurança voltada para a retaguarda. As cadeiras de segurança Volvo voltadas para a retaguarda foram desenvolvidas para proporcionar máxima protecção numa multiplicidade de colisões. Quando a criança for já demasiado grande para a cadeira, deverá então viajar instalada num banco elevatório com o respectivo cinto de segurança colocado.

* Numa colisão frontal a 50 km/h, a cabeça de um bebé de seis meses pode ser exposta a forças correspondentes a uma carga de 100 kg!

Atenção: Caso o airbag do passageiro da frente se encontre activo, as crianças com menos de 1,40 m de altura não deverão nunca viajar à frente – seja em conjunto com uma cadeira de segurança, um assento elevatório ou em quaisquer outras circunstâncias.



► Cadeira para bebé (até aos 13 kg)

Os bebés, desde o nascimento até à idade de cerca de um ano, viajam em segurança voltados para a retaguarda nesta confortável cadeirinha, instalada com recurso ao cinto de segurança do veículo. E para uma instalação ainda mais prática utilizando os pontos de fixação ISOFIX, pode ser acrescentada uma base ISOFIX. Os prolongamentos laterais ajudam a proteger em caso de impacto lateral e o encosto para a cabeça e o cinto de arnês de cinco pontos são facilmente ajustáveis. O encosto de cabeça é acolchoado para maior conforto do bebé enquanto dorme e existe uma cobertura para proteger do sol. Para além de tudo isto, a cadeira para bebé é fácil de transportar e pode ser usada como espreguiçadeira.

SEGURANÇA Crianças



► **Cadeira para criança evolutiva (9–25 kg)**
Desde os 9 meses até cerca dos 6 anos de idade, a criança pode continuar a viajar voltada para a retaguarda nesta nova cadeira de segurança. Um design avançado ajuda a oferecer máxima protecção e um espaço de acomodação flexível durante muitos anos. A cadeira é instalada utilizando o cinto de segurança do veículo, sendo facilmente ajustada com vista a otimizar o conforto e a segurança. Uma perna de suporte integrada facilita a instalação segura voltada para a retaguarda. Recomendamos que as crianças sejam sentadas voltadas para trás até o mais tarde possível. No entanto, inevitavelmente elas crescem (15–25 kg) e deixa de ser possível viajarem em conforto nessa posição. Por esse motivo, esta cadeira pode também ser usada como assento elevatório voltado para a frente, colocando a criança na posição correcta para a aplicação do cinto de segurança do veículo.



Assento de criança integrado (15–36 kg)
O assento elevatório integrado na posição central do banco traseiro ajuda a instalar uma criança (15–36 kg) na posição correcta para aplicação do cinto de segurança. Oferece ainda um elevado nível de conforto e boa visibilidade. O lugar central desliza para a frente para aproximar mais a criança dos adultos que viajam à frente. E para obter mais espaço para as pernas, simplesmente remova a secção traseira da consola central. Quando não estiver a ser utilizado, permanece oculto no banco central traseiro.

Fecho de segurança para crianças
O fecho de segurança para crianças permite-lhe comodamente bloquear as portas traseiras e os vidros traseiros a partir do lugar do condutor, impedindo assim a sua abertura pelo interior.

SEGURANÇA Defesa pessoal



HomeLink®
Com botões integrados na pala de sol, o HomeLink® permite-lhe operar mecanismos domésticos de comando à distância – tais como o portão da garagem, o alarme da casa e as luzes exteriores – sem ter de abandonar o automóvel.

HomeLink é uma marca registada da Johnson Controls Technology Company.



Espelhos retrovisores exteriores retrácteis com iluminação do solo
Ao mero toque de um botão, estes espelhos recolhem totalmente de encontro ao veículo, onde haverá menos hipóteses de serem danificados depois de ter estacionado. O sistema de iluminação do solo integrado é activado com o controlo remoto. Para além de aumentar a segurança nos percursos a pé de e para o veículo à noite, esta funcionalidade é também muito prática ao entrar ou sair do automóvel.

Sistema de iluminação “Approach and Home Safe”
Activado através do controlo remoto, o sistema de luzes de aproximação oferece uma recepção calorosa numa noite escura. É composto por luzes interiores e laterais – e também iluminação do solo, se assim o especificar. Ao abandonar o veículo, pode mais uma vez usufruir do sistema de luzes, accionando-o na alavanca dos faróis. Desta feita terá a luz dos médios a acompanhá-lo até à porta de casa.

Vidros das portas laterais laminados
A existência de vidros laterais laminados transforma qualquer tentativa de assalto pelas janelas numa verdadeira “prova de fogo”. Estes vidros melhoram ainda o conforto sonoro no habitáculo e oferecem protecção contra os raios UV. Esta opção inclui ainda vidro hidrófugo nas janelas laterais dianteiras, para melhor visibilidade em tempo de chuva.

Volvo On Call*
Automaticamente accionado caso algum dos airbags do veículo seja insuflado – ou ao toque de um botão – o Volvo On Call é simultaneamente um serviço de apoio e emergência. Este sistema coloca-o não só em contacto directo com um operador do serviço, mas permite também que, através do sistema GPS integrado, a sua localização seja detectada com exactidão, sendo-lhe então enviada toda a ajuda necessária com máxima rapidez. O sistema pode ainda alertá-lo em caso de tentativa de arrombamento e localizar o veículo via satélite se este chegar a ser roubado.

* Disponível apenas para alguns mercados.

CONFORTO

Um Volvo é sempre concebido para mais do que uma pessoa. A nossa tecnologia tem como objectivo reforçar o factor “bem-estar” para todos aqueles a quem cabe o privilégio de viajar num Volvo. E para melhorar o conforto e a comodidade ainda mais, existe uma gama de equipamentos inteligentes personalizados para o seu Volvo e as pessoas a bordo.



CONFORTO Bancos



Sete bancos individuais
Todos os ocupantes irão apreciar o conforto de um banco separado de design ergonómico. O posicionamento dos bancos à imagem de uma sala de cinema garante uma excelente visibilidade, onde quer que se sente. Facilmente ajustáveis, os bancos da primeira e segunda filas tornam muito simples encontrar a posição perfeita e máximo conforto. O assento central inclui ainda um assento elevatório integrado. Na terceira fila de bancos, dois passageiros até 1,60 m viajam em conforto. Cada banco traseiro pode facilmente ser rebatido individualmente para a plataforma da área de carga, para que possa transportar em simultâneo passageiros e carga sem comprometer o conforto ou a segurança.

CONFORTO Bancos



Segunda fila com ajuste longitudinal

Cada banco da segunda fila pode ser movimentado para a frente e para trás para oferecer máximo conforto e versatilidade. Enquanto os lugares laterais podem deslizar 100 mm para a frente, o lugar central integra um assento elevatório e pode deslizar praticamente 300 mm em direcção à dianteira, para que a criança se sente mais perto dos adultos à frente. E para obter mais espaço para as pernas para o passageiro no lugar central, basta remover a secção traseira da consola central.

Terceira fila

Dois passageiros (até aprox. 1,60 m de altura) podem viajar confortavelmente nos lugares do extremo traseiro. Porta-copos, uma mesa e soluções de arrumação inteligentes tornam as viagens longas mais agradáveis. Para aumentar ainda um pouco mais os níveis de conforto, poderá ser instalado ar condicionado com saídas de ventilação e aquecimento reguláveis atrás.



Bancos dianteiros eléctricos

Encontre a posição de condução ideal ao mero toque de um botão. O banco do condutor integra ainda uma função de memória que armazena três configurações distintas dos bancos e retrovisores exteriores associadas a um controlo remoto específico — funcionalidade muito apreciada quando o veículo é utilizado por vários condutores.

CONFORTO Climatização

ECC (Electronic Climate Control)

O ECC permite que todos os ocupantes desfrutem sempre de uma climatização interior agradável. O sistema mantém constante a temperatura interior regulada, independentemente das flutuações exteriores ou da incidência do sol. Condutor e passageiro da frente podem regular a temperatura individualmente para cada um dos lados.

IAQS (Interior Air Quality System)

O sistema IAQS da Volvo analisa de forma contínua o ar que entra no automóvel, bloqueando temporariamente, se necessário, as aberturas de ar externas para impedir a entrada de monóxido de carbono, ozono troposférico e dióxido de azoto. Entretanto, um filtro de carvão activado protege os ocupantes de gases nocivos e odores desagradáveis. Tal contribui para assegurar que o ar que respirar a bordo seja mais limpo do que o ar exterior em tráfego citadino ou túneis.



Tecto de abrir eléctrico em vidro

Torna o interior ainda mais luminoso e arejado, abrindo e fechando ao toque de um botão. Se o sol estiver muito forte, basta fechar a cortina rígida incorporada.



AC na terceira fila

Como complemento ao ECC (Electronic Climate Control), este sistema de ar condicionado manual melhora consideravelmente os níveis de conforto da terceira fila. Os passageiros podem ajustar eles próprios a velocidade da ventoinha, regulando o fluxo de ar através de saídas de ventilação separadas.

► Cortinas

Facilmente fixadas nos vidros das portas traseiras e do compartimento de carga, permitem reduzir o calor e a luz directa do sol. Muito fáceis de remover quando deixarem de ser necessárias.

Aquecedor de motor e habitáculo a combustível

Um aquecedor a combustível facilitará o arranque do seu automóvel, contribuirá para reduzir o impacto ambiental e aquecerá o habitáculo. Accione o aquecedor directamente ou regule a hora em que gostaria de entrar no veículo já aquecido e desembaciado. Munido de um dispositivo de accionamento remoto, estará em condições de ligar o aquecedor sem se deslocar até ele. E se o veículo estiver equipado com Volvo On Call, poderá enviar-lhe um SMS a partir do seu telemóvel com instruções para que o aquecedor seja ligado.

CONFORTO Arrumação



► Caixa térmica eléctrica

Para além de manter as suas bebidas frescas no compartimento de carga, pode também ser usada para conservar comida quente. É ligada à tomada eléctrica existente na bagageira e presa com correias de fixação.

Porta-copos atrás

Porta-copos retrácteis garantem um fácil acesso na parte traseira da consola de túnel, e poderá transportar convenientemente garrafas nos painéis das portas.



Apoio de braços central e porta-copos à frente

O apoio de braços central esconde uma panóplia de pormenores muito úteis. Vire para trás a secção superior e revelará um prático espaço para CDs, óculos de sol e outros pequenos objectos, oferecendo ainda uma mesa para os passageiros que viajam atrás. Porta-copos duplos na frente do apoio de braços asseguram que tenha sempre bebidas facilmente ao alcance. Estes porta-copos podem ser ocultos quando não forem necessários. Aqui encontrará também uma entrada AUX.

► = Acessório (pode ser instalado a posteriori).

TECNOLOGIA & SOM

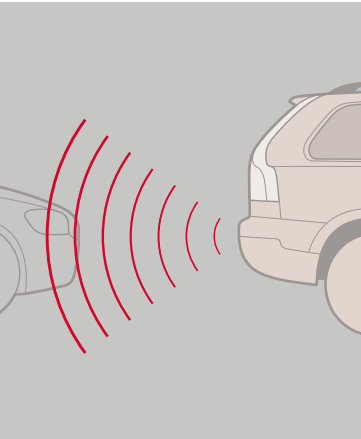
Empregando o que de mais moderno existe em tecnologias da informação, o seu Volvo está preparado para apoiá-lo e entretê-lo ao mais alto nível. Rodeie-se a si próprio e aos seus amigos de uma qualidade de som fantástica e desfrute das inovações que ajudam a assegurar o seu controlo da estrada e prazer de viajar.



TECNOLOGIA & SOM Apoio ao condutor



Espelho retrovisor interior anti-encandeamento
Um espelho que se ajusta automaticamente para desviar a luz dos faróis do veículo que circula atrás de si. Assim que o fenómeno de encandeamento cessar, o espelho regressa também automaticamente à sua posição original. Pode ser complementado com uma bússola integrada.



Sistema de assistência ao estacionamento traseiro
► **Sistema de assistência ao estacionamento dianteiro**
Accionado assim que engatar a marcha-atrás, o sistema de assistência ao estacionamento traseiro ajuda-o a estacionar em espaços exíguos. O volume do sistema de som é reduzido e um sinal pulsante faz-se ouvir através das colunas traseiras, dando lugar a um sinal contínuo à medida que se aproxima de um obstáculo. O sistema de assistência ao estacionamento dianteiro executa uma função similar à frente do veículo, alertando-o desta feita através das colunas de som da frente.



Sensor de chuva
Uma vez activado, o sensor de chuva pode accionar os limpa-pára-brisas assim que começar a chover ou se for projectada água para o vidro. Para sua comodidade, pode também adaptar automaticamente a função intermitente dos limpa-pára-brisas. O seu grau de sensibilidade pode ser ajustado através de um anel existente na alavanca dos limpa-pára-brisas.



► **Câmara do sistema de assistência ao estacionamento**
Se o veículo se encontrar equipado com sistema de navegação RTI e câmara de assistência ao estacionamento, conseguirá assim visualizar com mais clareza o que se passa atrás do veículo enquanto faz marcha-atrás. O sistema utiliza o ecrã RTI e uma câmara discretamente posicionada sobre a matrícula. Linhas orientadoras no ecrã oferecem ainda uma ajuda extra para que estacione sempre à primeira.

TECNOLOGIA & SOM Comunicação



Sistema mãos-livres Bluetooth® integrado
► **Sistema mãos-livres Bluetooth®**
A tecnologia Bluetooth® permite que um telemóvel seja ligado ao sistema de informação/entretenimento do seu Volvo sem a presença de quaisquer fios. Uma vez configurado para um dado telemóvel, o sistema reconhece automaticamente o aparelho assim que aceder ao veículo. E ao entrar ou sair do veículo, o sistema permite-lhe comutar livremente e de forma automática do telefone para o sistema mãos-livres e vice-versa. Com o sistema mãos-livres Bluetooth® integrado da Volvo, pode operar comodamente o seu telefone utilizando os botões no volante ou as teclas existentes na consola central. Para incrementar ainda mais o conforto e segurança, pode também acrescentar o sistema de assistência em viagem e serviço de emergência Volvo On Call. Disponível como acessório, existe ainda um sistema mãos-livres Bluetooth® com controlo por voz que regista as suas instruções e faz chamadas por si.

A designação e logótipos Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., encontrando-se o seu uso devidamente licenciado à Volvo Car Corporation. Outras marcas registadas ou denominações comerciais serão as dos respectivos proprietários.

► **Sistema de navegação portátil Volvo**
Esta potente unidade de navegação portátil nüvi® 765 da Garmin integra-se de forma discreta no design do seu Volvo. Basta encaixá-la no suporte de fixação no topo do painel de instrumentos. O amplo e luminoso ecrã "touch screen" encontra-se comodamente posicionado no seu campo de visão, permitindo-lhe navegar com facilidade, planear o seu trajecto e encontrar os seus locais de interesse. E para além da navegação, estão disponíveis funções de viagem e entretenimento tais como leitor de MP3, conversor de moeda, calculadora e transmissor FM. A unidade de navegação é muito fácil de levar consigo e pode também ser utilizada fora do veículo. Há mapas que cobrem grande parte da Europa armazenados na memória.

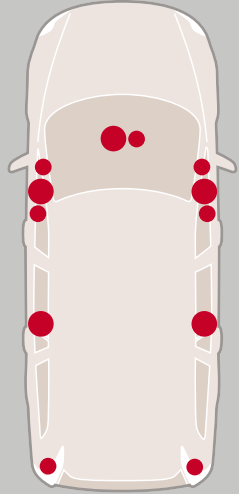
nüvi é uma marca registada da Garmin Ltd.



RTI (Road and Traffic Information)
O sistema de navegação Volvo RTI, baseado na tecnologia GPS, oferece simultaneamente instruções por voz e navegação gráfica até ao seu destino. E se existirem impedimentos no percurso motivados pelas condições climáticas, o RTI também o informa através da tecnologia de transmissão electrónica de dados TMC (Traffic Message Channel), recomendado uma alternativa. Extremamente rápido e preciso, este sistema RTI de nova geração inclui uma unidade de disco rígido que comporta mapas de grande parte da Europa. O sistema encontra-se totalmente integrado no seu Volvo e é facilmente controlado a partir do volante ou de um controlo remoto opcional, incluindo um ecrã posicionado de forma a que possa manter a atenção na estrada. Pode escolher entre dois modos de funcionamento — "Easy" (simples) ou "Advanced" (avançado). Quando o RTI deixar de ser necessário, o ecrã é oculto no painel de instrumentos.

Para estar sempre a par de novas estradas e pontos de interesse, pode aderir ao nosso programa MapCare para duas actualizações gratuitas dos seus mapas.

TECNOLOGIA & SOM Áudio/Entretenimento



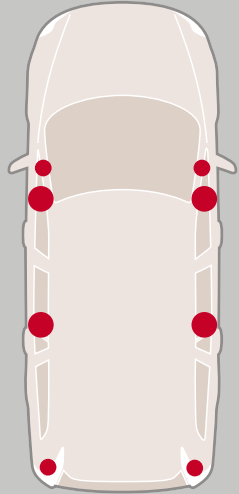
Sistema de som Premium Sound

O sistema Premium Sound pertence a uma classe à parte. O amplificador digital de classe D gera 5x130 watts de música. O sistema Dolby® Pro Logic® II de som "surround" recria um som igualmente autêntico em qualquer posição do veículo. Foram instaladas 12 colunas do tipo "high end" especialmente desenvolvidas para o Volvo XC90, oferecendo uma experiência digna de uma sala de espectáculos. O equipamento Premium Sound inclui:

- Rádio RDS
- Leitor de CDs com reprodução de MP3 e WMA
- Entrada USB e AUX
- Amplificador digital Classe D de 5x130 W
- Dolby® Pro Logic® II de som "surround" com coluna central e processador de som digital
- 12 colunas do tipo "high end"

Opções: comandos integrados no volante, controlo remoto separado e ligações para auscultadores atrás. Está disponível um comutador de 6 CDs (substitui o leitor de CDs) – esta opção inviabiliza a entrada USB, sendo no entanto possível acrescentar uma interface musical (acessório) para USB e iPod®.

Dolby, Pro Logic e o símbolo de duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.



Sistema de som High Performance

Um sistema altamente versátil. Cada coluna está equipada com um íman mais potente e uma bobina de maior dimensão. Conjuntamente com o amplificador High Performance, este sistema garante uma excelente reprodução de transientes, elevada durabilidade de potência e baixo nível de distorção para uma experiência sonora de eleição. O equipamento High Performance inclui:

- Rádio RDS
- Leitor de CDs com reprodução de MP3 e WMA
- Entrada USB e AUX
- Amplificador High Performance de 4x40 W
- 8 colunas High Performance

Opções: comandos integrados no volante, controlo remoto separado e ligações para auscultadores atrás. Está disponível um comutador de 6 CDs (substitui o leitor de CDs) – esta opção inviabiliza a entrada USB, sendo no entanto possível acrescentar uma interface musical para (acessório) USB e iPod®.

Colunas Premium Sound

As doze colunas de tipo "high end" do sistema Premium Sound são alimentadas por um amplificador digital de 5x130 W. Existem três "drivers" separados (para graves, médios e agudos) em cada porta dianteira, uma coluna de graves/agudos coaxial em cada porta traseira e uma coluna de agudos em cada pilar traseiro. Cada coluna possui um filtro "crossover" para maximizar a fidelidade sonora. A última geração de sistema Dolby® de som "surround" com coluna central e processador de som recria um som autêntico com uma presença marcante em qualquer ponto do habitáculo – uma inovação Volvo à escala mundial. O amplificador digital Classe D integra nova tecnologia que o dota de um grau de eficiência extremamente elevado, permitindo-lhe gerar a maior potência sonora possível a partir da menor corrente possível.



Ligações para auscultadores atrás

Estas ligações permitem a quatro passageiros dos bancos traseiros ouvir rádio ou o seu CD favorito, em simultâneo, sem incomodar os restantes ocupantes. Incluem comandos separados para o volume e a fonte áudio, e ainda para mudar de faixa ou de estação de rádio.

TECNOLOGIA & SOM Áudio/Entretenimento



Compatibilidade com MP3

Há uma série de formas de desfrutar de ficheiros MP3 no seu Volvo XC90. Se desejar ligar o seu leitor de MP3 pessoal ao sistema de som, pode recorrer à tomada áudio auxiliar incluída de série entre os bancos da frente para esse efeito. O volume pode ser facilmente ajustado a partir do volante, da consola central ou dos pontos de ligação para auscultadores atrás. Se optar pelo sistema High Performance ou Premium Sound, disporá ainda de uma porta USB* que permite integrar totalmente o seu iPod®, leitor de MP3 ou dispositivo USB no sistema de som. Playlists, músicas e artistas são apresentados de forma clara na consola central, enquanto o seu leitor é carregado em simultâneo. Estes sistemas de som incluem ainda um leitor de CDs com reprodução de MP3 e WMA.

* Não pode ser combinado com o comutador de 6 CDs. Se optar por um comutador de 6 CDs, poderá adicionar uma interface musical para USB e iPod® para ligar o seu leitor de MP3 ao sistema de som do veículo.

► **Interface musical para USB e iPod®**

Ao sistema de som Performance poderá adicionar uma interface musical (acessório) para USB e iPod® para ligar o seu leitor de MP3.

iPod é uma marca registada da Apple Computer Inc.



RSE (Rear Seat Entertainment) Dual Screen

Com o sistema RSE Dual Screen Volvo de nova geração, baseado na tecnologia DVD, os passageiros do banco traseiro podem assistir a um filme ou divertir-se com um jogo, em conjunto ou individualmente. Se for acrescentado um receptor de TV digital, terão também a oportunidade de assistir à programação televisiva terrestre enquanto viajam. Dois mostradores "widescreen" de 8 polegadas encontram-se integrados nos encostos dos bancos da frente, oferecendo uma excelente qualidade de imagem. Auscultadores sem fios mantêm as coisas calmas no habitáculo, permitindo-lhe ouvir a música ou o programa da sua preferência. Graças a uma entrada AUX, pode também ligar aparelhos externos como um iPod®, leitor de MP3, leitor de DVD extra ou uma câmara digital.

CARGA & BAGAGEM

Campeã mundial em versatilidade, a Volvo orgulha-se do seu legado de soluções inteligentes para combinar carga e passageiros a bordo – sem comprometer a segurança ou o conforto. Deste modo, independentemente do que precisar para expandir o seu mundo e as capacidades do seu Volvo, aqui encontrará sempre algum acessório prático que o irá ajudar.



CARGA & BAGAGEM Compartimento



Encosto do banco da frente rebatível

Para lhe facilitar o acondicionamento de objectos longos no interior do seu Volvo, o encosto do banco do passageiro da frente pode facilmente ser rebatido na íntegra.

Compartimento de carga

O volume de carga é de 615 litros com os bancos da segunda fila colocados, sendo a capacidade de carga total de 1837 litros. Cada banco pode ser rebatido individualmente para permitir máxima versatilidade na combinação de passageiros e carga. Os apoios de cabeça rebatem facilmente, deixando de constituir qualquer estorvo. E se rebater totalmente o banco central, poderá transportar cargas longas e também passageiros com inigualável conforto e segurança.

Portão traseiro bipartido

Uma altura de carga prática e um portão traseiro bipartido com a secção inferior nivelada com a plataforma do compartimento de carga tornam muito fácil colocar e remover carga no Volvo XC90. A secção inferior do portão traseiro serve também como uma base estável que facilita o acesso à carga no tejadilho – ou pode funcionar como um útil banco que pode ser complementado com uma almofada e mesa de piquenique.



Cobertura de carga

Cobertura de carga retráctil pensada para ocultar os seus haveres no compartimento de carga. Em cor condizente com o interior. Só pode ser usada com os bancos da terceira fila rebatidos.



Suporte de mercearias

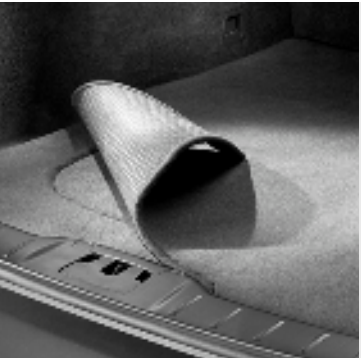
Este suporte integrado é erguido a partir da plataforma do compartimento de carga, mantendo os seus sacos de compras e outros objectos similares no lugar.

CARGA & BAGAGEM Compartimento



► Protecção contra sujidade

Este resistente revestimento em vinil cobre a plataforma, as secções laterais da área de carga traseira e os encostos dos bancos da segunda fila para protegê-los contra resíduos dos gases de escape e água. É fácil de colocar. A secção do revestimento destinada ao encosto dos bancos é dividida para permitir que estes sejam rebatidos separadamente. A secção traseira pode também ser aberta sobre a secção inferior do portão traseiro.



► Tapetes para o compartimento de carga

Os tapetes do compartimento de carga – em tecido ou plástico moldado – são feitos à medida para uma adaptação perfeita ao seu Volvo XC90. O tapete em tecido é reversível e à prova de água, com tecido em cor condizente numa das faces e borracha na outra. Permite-lhe manter uma aparência cuidada do compartimento de carga, mesmo quando necessitar de transportar cargas com sujidade.



► Grade de segurança e divisória para o compartimento de carga

Instalada atrás da segunda fila de bancos, ajuda a proteger os ocupantes de cargas soltas em caso de travagem brusca. Complemente-a com uma divisória para o compartimento de carga e conseguirá assim comodamente separar carga suja ou frágil de outros itens.



► Bolsa de rede

Local de arrumação muito prático para pequenos objectos, situado em ambos os painéis laterais do compartimento de carga. Em cor condizente com o interior.

► Rede de fixação de carga

É fixada nos ilhós da plataforma do compartimento de carga e tem como função impedir que bagagem e objectos soltos se movimentem livremente. Em cor condizente com o interior. Só pode ser usada com os bancos da terceira fila rebatidos.

CARGA & BAGAGEM Transporte/Reboque



Sistema de transporte de carga Volvo

Para que possa tirar o melhor partido possível do tejadilho do seu Volvo, desenvolvemos uma gama de versáteis acessórios de carga. O sistema está dimensionado para transportar até 100 kg. As barras de tejadilho tornam os porta-cargas muito fáceis de acondicionar. Vários acessórios de carga – tais como caixas de tejadilho e diferentes suportes para bicicletas, esquis, pranchas de surf e caiaques – podem então ser fixados aos porta-cargas em função das suas necessidades. Estes acessórios podem ser praticamente livremente combinados, o que lhe garante enorme flexibilidade, e muitos possuem mesmo um design aerodinâmico que ajuda a reduzir o consumo de combustível e o ruído do vento. A cereja no topo do bolo é que quase todos podem ser fechados com a mesma chave, utilizando o Sistema de Chave Única Volvo.

► = Acessório (pode ser instalado a posteriori).

CARGA & BAGAGEM Transporte/Reboque



Nivelamento automático
Quando necessitar de rebocar ou transportar cargas pesadas, o nivelamento automático ajusta os amortecedores de forma a assegurar a aderência ao piso, a altura ao solo e o ângulo dos faróis.

► **Equipamento de reboque**
Um gancho de reboque Volvo – fixo ou amovível – assume-se como o derradeiro e definitivo acessório de carga. O gancho amovível é fácil de retirar e recolocar sempre que necessário. Quando não estiver a ser utilizado, permanece totalmente fora do caminho. Está disponível uma gama de porta-bicicletas para montagem no gancho de reboque - poderá transportar até quatro bicicletas convencionais (ou duas bicicletas eléctricas) de forma prática e segura na traseira do seu Volvo. A colocação das bicicletas é muito simples e o suporte pode ser inclinado para permitir o acesso ao compartimento de carga.

PERFORMANCE

Num Volvo, conjunto propulsor e chassis interagem para conseguir um equilíbrio perfeito entre emoção e estabilidade. E para reforçar a experiência ainda mais, estão disponíveis tecnologias adicionais.



PERFORMANCE Chassis

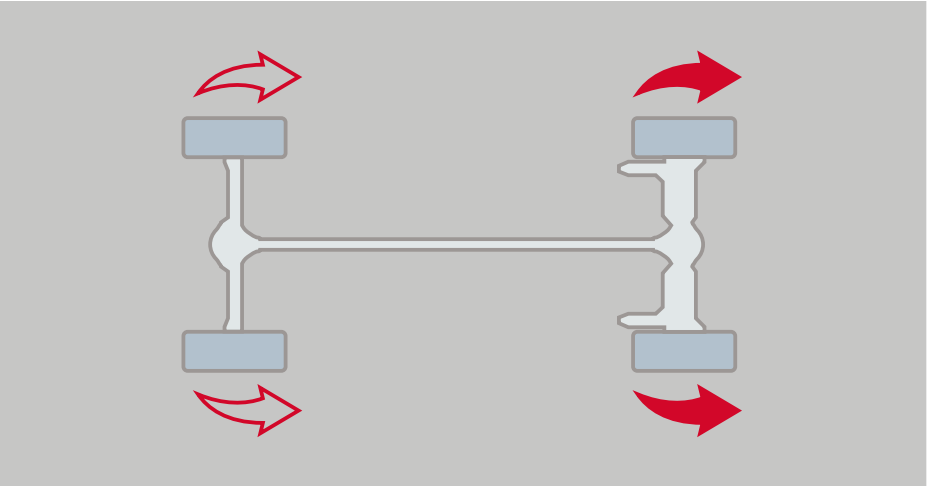


Transmissão automática Geartronic de seis velocidades
Para o melhor de dois mundos, pode optar pela versão Geartronic de seis velocidades – uma eficiente transmissão automática, ideal para uma progressão descontraída, condições mais exigentes ou transporte de um reboque. Esta transmissão permite-lhe também usar a caixa manualmente, de forma a que possa, por exemplo, manter uma relação mais baixa para fazer subir o regime de rotações ou reforçar o poder de travagem do motor. Um modo especial de Inverno facilita o arranque e mantém a aderência em superfícies escorregadias.



Transmissão manual de seis velocidades
A unidade manual totalmente sincronizada de seis velocidades oferece uma selecção fluida e precisa das relações na caixa. A sexta relação acrescenta conforto e economia de consumo em auto-estrada. A embraiagem actua de forma extremamente suave para que arranque sempre com confiança e graciosidade.

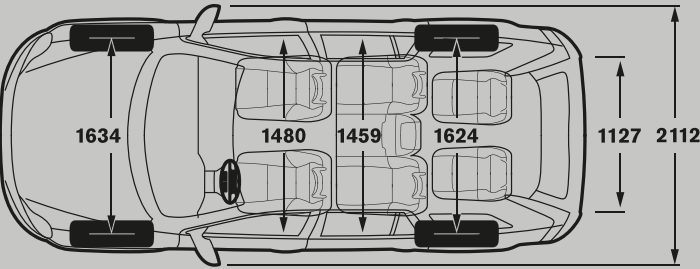
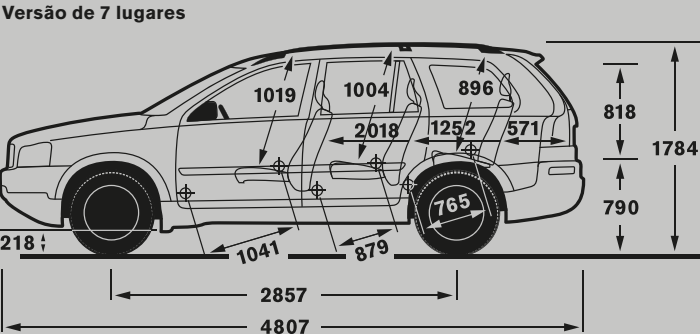
PERFORMANCE Chassis



Chassis
A capacidade todo-o-terreno do Volvo XC90 tem por base uma generosa altura ao solo (218 mm), um chassis avançado e um centro de gravidade comparativamente baixo. A grande rigidez da carroçaria permite otimizar a acção da suspensão, resultando num comportamento equilibrado e elevados índices de conforto. As suspensões dianteira e traseira interagem entre si para proporcionar estabilidade na travagem e boa manobrabilidade. As rodas traseiras foram dotadas de uma ligeira capacidade de rotação em curva, garantindo estabilidade acrescida e uma melhor resposta da direcção. O Volvo XC90 R-DESIGN possui um chassis especial de cariz desportivo – as suspensões dianteira e traseira possuem ambas amortecedores mais firmes e barras estabilizadoras mais robustas, para maior estabilidade e uma resposta mais rápida da direcção.

Direcção progressiva
A versão de direcção assistida progressiva em função da velocidade, disponível como opção, oferece um grau de assistência progressivamente menor à medida que a pressão do seu pé vai aumentando no acelerador. Não deixará certamente de notar uma precisão mais acentuada da direcção e um maior feedback da estrada. A velocidades mais reduzidas, um maior poder de assistência torna o veículo ainda mais fácil de manobrar, por exemplo para estacionar. O Volvo XC90 R-DESIGN inclui uma direcção especialmente calibrada em função da velocidade, reforçando o feedback da estrada para uma experiência ainda mais desportiva.

Tracção integral com Instant Traction™
A tecnologia de tracção integral pré-programada de controlo electrónico – AWD com Instant Traction™ – significa maior agilidade. Uma pressão hidráulica constante assegura que a potência seja prontamente distribuída pelas rodas com melhor aderência. O efeito de patinagem das rodas é minimizado para garantir uma aceleração imediata e total estabilidade em condições de piso escorregadio. Quando em velocidade de cruzeiro, em percursos rectos e com piso seco, as rodas dianteiras recebem até 95% do poder de tracção, para melhor estabilidade e economia de consumo. No entanto, durante uma aceleração rápida ou quando em curva acentuada, até 50% da potência é instantaneamente direccionada para as rodas traseiras – em função do necessário para garantir máxima estabilidade e aderência. A resposta imediata do sistema AWD permite compensar as tendências sub e sobreviradoras com excepional precisão, oferecendo uma sensação de controlo absoluto e prazer de condução.



► = Acessório (pode ser instalado a posteriori).

PERFORMANCE Motorizações

D5 AWD, motor turbodiesel de cinco cilindros (185 cv)

Dinamicamente concebido à medida do Volvo XC90, o eficiente turbodiesel D5 integralmente em alumínio apresenta-se como uma solução motriz harmoniosa. Tecnologia diesel avançada, com injeccção directa "common rail" e turbina de geometria variável, assegura uma resposta rápida e confortável, excelentes níveis de consumo e emissões de escape mais limpas. O seu elevado binário (máx. 400 Nm) brinda o condutor com uma surpreendente dose de flexibilidade em qualquer situação. O baixo peso reforça ainda mais a economia de combustível e o comportamento equilibrado do veículo. O motor é compatível com exigentes requisitos ambientais e integra um filtro de partículas isento de manutenção que reduz de forma eficaz a presença de partículas de fuligem nos gases de escape.

D5 AWD

Motor:	turbodiesel de cinco cilindros e 2,4 litros com injeccção directa "common rail"
Transmissão:	manual de seis velocidades ou Geartronic de seis velocidades
Consumo, litros/100 km, circuito misto, man/autom:	8,3/8,5
CO ₂ g/km, man/autom:	219/224
Potência máx., kW (cv) às rpm:	136 (185) 4000
Binário máx., Nm às rpm:	400/2000–2750
Aceleração, 0–100 km/h em seg. man/autom:	10,9/11,5
Velocidade máx. km/h man/autom:	195/190
Depósito de combustível, litros:	68
Classificação ambiental:	Euro 4 (2005)

Os dados técnicos poderão ser alvo de alterações. Para a informação mais recente, consulte o seu concessionário Volvo.

Atenção: Algumas das informações deste catálogo poderão estar incorrectas devido a alterações nas especificações de produto ocorridas desde a sua impressão. Algum do equipamento descrito ou ilustrado poderá agora estar disponível apenas como extra. Antes de proceder à encomenda do seu automóvel, solicite ao seu concessionário Volvo a informação mais recente. A Volvo reserva-se o direito de proceder a alterações de preços, cores, materiais, especificações e modelos sem aviso prévio e em qualquer momento.

Care by Volvo.
Tire máximo partido da sua experiência Volvo.

Faz parte do seu Volvo – pensar em si e naqueles de quem mais gosta. E estará sempre ao seu lado enquanto for proprietário do veículo. Care by Volvo é uma família de serviços que o ajudam a tirar máximo partido da sua experiência Volvo. Trata-se de serviços que reflectem um conjunto de valores partilhados por toda a organização Volvo, valores esses que tomam como prioridade máxima a sua satisfação e segurança. Para todas as suas necessidades, há sempre uma solução à medida.

FINANCIAMENTO

Quer opte por um Volvo para uso particular ou para o seu negócio, temos certamente a opção de financiamento mais acertada para o seu caso.

LEASING

Para quem prefere uma solução de leasing para o seu Volvo, estão disponíveis várias opções flexíveis e a preço atractivo.

CONTRATOS DE MANUTENÇÃO E SERVIÇO

Os contratos de manutenção e serviço Volvo estabelecem um plano de manutenção abrangendo todos os serviços recomendados Volvo, eventuais reparações resultantes de uma utilização normal e ainda peças de substituição.

SERVIÇO GENUÍNO VOLVO

Mantém o seu Volvo sempre em máxima forma, com a combinação única de peças genuínas Volvo, os métodos exclusivos Volvo e o know-how de técnicos Volvo especializados.

SERVIÇO INTERACTIVO

Ao deixar o seu Volvo na nossa oficina, o seu consultor pessoal procederá, juntamente consigo, a um exame visual gratuito da viatura. Coloque as suas questões, acerte as intervenções a realizar e obtenha um preço final vinculativo.

SERVIÇO DIRECTO

Apareça quando lhe der mais jeito e deixe que os técnicos especializados Volvo verifiquem os pneus, óleo, filtro de óleo, travões, sistema de escape, bateria e luzes do seu automóvel.

ASSISTÊNCIA VOLVO

Assistência 24 horas em caso de avaria para quem acabou de adquirir um Volvo novo. O veículo será reparado no local ou numa oficina Volvo. Se não for possível recolocá-lo na estrada no espaço de 4 horas, poderá optar entre um veículo de substituição, alojamento num hotel ou custeamento das despesas de transporte até ao seu destino.

CHAPA E PINTURA

Em caso de acidente, os centros certificados de Chapa e Pintura Volvo rapidamente devolverão o seu automóvel ao seu estado original.

Volvo. for life

HÁ MAIS NA VIDA DO QUE TER UM VOLVO.



POR ISSO CONDUZO UM.

VOLVO

Volvo Car Corporation SP_XC90_00011_14-11. Portuguese.